a cura di
LETIZIA DIPASQUALE
SAVERIO MECCA
LUCIA MONTONI

Heritage for people

Sharing vernacular knowledge to build the future

With the support of the
Culture Programme
of the European Union

With the support of the Culture Programme of the European Union

This publication is the result of the project **VerSus+ / Heritage for People** [Grant Agreement Ref. 607593-CREA-1-2019-1-ES-CULT-COOP1], co-funded by the European Union (2019-2023), under the Creative Europe Culture Programme.

The European Commission support for the production of this publication does not constitute endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

This collective work gathers five European university institutions and integrates contributions from the project leader and the project partners. In addition to the Editors, the main contributors are:

Project leader

Universitat Politècnica de València, Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Spain

Camilla Mileto, Fernando Vegas (*Project leaders and Principal investigators*), Valentina Cristini, Lidia García-Soriano, Guillermo Guimaraens, Marina Elia, María Lidón de Miguel, Juan María Songel, Juan Bravo Bravo, Jose Luis Baró Zarzo, Alicia Hueto Escobar, Sergio Manzano Fernández

Partners

Università degli Studi di Cagliari, Italy

Maddalena Achenza, Ivan Blecic, Amanda Rivera Vidal, Alice Agus

École Nationale Supérieure d'Architecture de Grenoble, France

Bakonirina Rakotomamonjy (*Principal investigator*), Sebastien Moriset, Nuria Sánchez Muñoz, Manon Mabille, Audrey Carbonnelle

Università degli Studi di Firenze, DIDA Dipartimento di Architettura, Italy

Letizia Dipasquale (*Principal investigator*), Alessandro Merlo, Saverio Mecca, Lucia Montoni, Edoardo Paolo Ferrari, Gaia Lavoratti, Giulia Lazzari, Matteo Zambelli

Universidade Portucalense, Portugal

Mariana Correia (*Principal investigator*), Gilberto Duarte Carlos, Goreti Sousa, Mónica Alcindor, Rui Florentino, Emília Simão, Ana Lima, Telma Ribeiro, Bruno Andrade

With the Support of

International Committee of *Vernacular Architecture ICOMOS-CIAV*

International Scientific Committee on *Earthen Architectural Heritage ICOMOS-ISCEAH*

Unesco Chaire *Earthen architecture, building cultures and sustainable development CRATERRE | AE&CC | ENSAG | UGA*

Acknowledgments: Municipality of Formentera and Municipality of Calasetta for the hospitality, European Heritage Volunteers for the photos provided, all the authors for their cooperation and effort.

English proofreading: Luis Gatt

LogoVersus + graphic design: Teresa Correia, UPT

Cover: Kids playing with building materials at the "Grains d'Isère" festival. Photo: PatriceDoat

Website: www.versus-people.webs.upv.es | **Instagram**: VerSus Heritage for PEOPLE | **App**: www.heritageforpeople.unifi.it

a cura di

LETIZIA DIPASQUALE
SAVERIO MECCA
LUCIA MONTONI

Heritage for people

Sharing vernacular knowledge to build the future

authors

Maddalena Achenza, Mónica Alcindor, Bruno Andrade, José Baganha, Stefan Balici, Julieta Barada, Sara Bartolini, José Luis Baró, Juan Bravo, Gisella Calcagno, Gilberto Duarte Carlos, Alicia Casals, Carlos Castillo Levicoy, Valentina Cristini, Mariana Correia, Edoardo Paolo Ferrari, Teresa Cunha Ferreira, Soraya Genin, Carmen Gómez Maestro, Borut Juvanac, Marwa Dabaieh, Letizia Dipasquale, Marina Elia, Rui Florentino, Lidia García-Soriano, Alejandro García Hermida, Debora Giorgi, Leticia Grappi, Kin Guerra, Hubert Guillaud, Gaia Lavoratti, Davide Leone, Ana Lima, Saverio Mecca, Alessandro Merlo, Camilla Mileto, Magda Minguzzi, Lucia Montoni, Sebastien Moriset, David Morocho, Cristian Muñoz Catalán, Alina Negru, Amalia Nuevo-Delaunay, Karl Nyqvist, Constanza Pérez Lira, Giacomo Pierucci, Bakonirina Rakotomamonjy, Telma Ribeiro, Amanda Rivera Vidal, Alba Rivero Olmos, Elena Rigano, Nathalie Sabatier, Nuria Sánchez Muñoz, Emilia Simão, Juan María Songel, Goreti Sousa, Angela Squassina, François Streiff, Birgitte Tanderup Eybye, Jorge Tomasi, Antonella Trombadore, Francesco Trovò, Fernando Vegas, Marzia Varaldo, Montserrat Villaverde, Matteo Zambelli.

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI FIRENZE | DIDA DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA

Heritage for people. Sharing vernacular knowledge to build the future / eds. Letizia Dipasquale, Saverio Mecca, Lucia Montoni — Firenze - DIDA Press, 2023.

ISBN: 978-88-3338-200-5

All publications are submitted to an external double refereeing process under the responsibility of the DIDA Scientific Editorial Board.

Content license: the present work is released under Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode).

© **2023** Author(s)

Published by

didapress
Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 8 Firenze 50121
https://didapress.it/

progetto grafico
dida**communicationlab**
Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze

Stampato su carta di pura cellulosa *Fedrigoni Arcoset*

ELEMENTAL CHLORINE FREE GUARANTEED · ACID FREE · LONG-LIFE ISO 9706 · HEAVY METAL ABSENCE CE 94/62

CONTENTS

INTRODUCTION

Foreword 12
Hubert Guillaud

Foreword 14
Marwa Dabaieh

Heritage for People. A project for connecting people with their tangible and intangible heritage 16
Camilla Mileto, Fernando Vegas

LESSONS FROM VERNACULAR ARCHITECTURE TO SUSTAINABILITY 30

VerSus Methodology: development and application 32
Gilberto Duarte Carlos, Mariana Correia

Transmission of the VerSus method to architecture students and lecturers 38
Sebastien Moriset

From intangible heritage to circular knowledge 44
Letizia Dipasquale, Saverio Mecca, Lucia Montoni

Indigenous & traditional knowledge systems and the circular paradigm 50
Debora Giorgi

Diversity and sustainability of traditional architecture in global warming and ecological and digital transitions 56
Saverio Mecca

Lessons on conservation from vernacular architecture 62
Fernando Vegas, Camilla Mileto, Valentina Cristini, Lidia García-Soriano

Vernacular parameters of sustainability in 21st century architecture 68
Juan María Songel, Fernando Vegas, Camilla Mileto, Juan Bravo

STRATEGIES FOR THE MANAGEMENT AND DISSEMINATION OF TRADITIONAL KNOWLEDGE FOR A SUSTAINABLE FUTURE 74

Conservation and design 76
Fernando Vegas, Camilla Mileto

Conservation and restoration of traditional architecture 80
Camilla Mileto, Fernando Vegas

Restoration of a vernacular house in Sesga, Valencia (ES) | Camilla Mileto, Fernando Vegas 86

Urban building on calle Maldonado 33, Valencia (ES) | Fernando Vegas, Camilla Mileto 87

Conservation of a Valencian barraca (ES) | Fernando Vegas, Camilla Mileto 88

The sun temple (IN) | Edoardo Paolo Ferrari 89

Renovation and adaptive reuse of vernacular architecture 90
Letizia Dipasquale

Alcino Cardoso house renovation by Álvaro Siza (PT) | Teresa Cunha Ferreira, Soraya Genin, Mariana Correia 97

Toolkit for innovative and eco-sustainable renovation process | Lucia Montoni, Gisella Calcagno, Giacomo Pierucci, Antonella Trombadore 98

Renovation of a stone and rammed earth house in Tuscany (IT) | Elena Rigano 99

Memory garden in Vinaroz, Castellón (ES) | Fernando Vegas, Camilla Mileto 100

Renovation, seismic and energy retrofit of a farmhouse in Val di Chiana, Tuscany (IT) | Sara Bartolini 101

Designing with tradition: old techniques for modern architecture 102
José Luis Baró, Fernando Vegas, Camilla Mileto

Tile vaulting in 21st century | Fernando Vegas, Camilla Mileto, Lidia García-Soriano 108

House of Nature, Silkeborg Højskole by Reværk | Birgitte Tanderup Eybye 109

Ses Menorquines | Alicia Casals, Karl Nyqvist 110

Fan Forest Houses by Bergmeisterwolf Studio (IT) | Matteo Zambelli 111

Education strategies **112**
Sebastien Moriset

Teaching architecture and heritage to kids 118
Sebastien Moriset

Educational trunk in support of traditional architecture | Camilla Mileto, Fernando Vegas, Lidia García-Soriano, Valentina Cristini 124

Rehabimed kids: workshop on traditional architecture | Letizia Dipasquale, Montserrat Villaverde 125

Practical tools for teaching architecture and heritage to children | Borut Juvanac 126

Elémenterre | Nathalie Sabatier, Alba Rivero Olmos 127

An overview of university and post-university education in vernacular architecture 128
Bruno Andrade, Telma Ribeiro, Mariana Correia, Goreti Sousa, Ana Lima

DSA: earthen architecture, building cultures and sustainable development | Bakonirina Rakotomamonjy 136

Workshops on traditional trades and preservation of traditional techniques | Camilla Mileto, Fernando Vegas, Valentina Cristini, Lidia García-Soriano 137

The first Traditional Architecture Summer School in Portugal | Rui Florentino, José Baganha, Alejandro García Hermida 138

Teaching vernacular architecture: different pedagogical approaches in higher education | Telma Ribeiro 139

Training with craftspeople and maintenance of traditional knowledge 140
Sebastien Moriset

The artisans of Venice | Angela Squassina 145

Italian Dry Stone Walling School | Edoardo Paolo Ferrari 146

Restoration of heritage assets programme atDuoc UC professional institute | Carmen Gómez Maestro 147

Community engagement 148
Mónica Alcindor, Emilia Simão

Traditional heritage preservation and enhancement through community participation 152
Sebastien Moriset

Terraccogliente experience | Walter Secci 158

El Cabanyal: neighbourhood participation against urban expropriation | Camilla Mileto, Fernando Vegas, David Morocho 159

Adopt a house in Rosia Montana, Romania | Stefan Balici 160

Andean architecture and earthen construction Lab | Julieta Barada, Jorge Tomasi 161

Participating in building and restoring vernacular heritage 162
Fernando Vegas, Camilla Mileto

Rempart | Fernando Vegas, Camilla Mileto 167

European Heritage Volunteers | Valentina Cristini 168

Cob in Lower Normandy, France | François Streiff 169

Gamification for community engagement in heritage and sustainability **170**
Alessandro Merlo, Letizia Dipasquale

Calasetta heritage games | Amanda Rivera Vidal, Maddalena Achenza 176

Artisans to the rescue | Davide Leone 177

The Seven Families of Formentera | Nuria Sánchez Muñoz 178

Contahistoria | Camilla Mileto, Fernando Vegas, Marina Elia 179

Knowledge management and dissemination **180**
Letizia Dipasquale, Saverio Mecca

Documenting and safeguarding intangible heritage **184**
Letizia Dipasquale, Edoardo Paolo Ferrari

Ràixe: Digital Spaces for Tabarkan Culture | Marzia Varaldo 190

Practices of Cultural Re-appropriation: projects in co-authorship with the First Indigenous Peoples of South Africa | Magda Minguzzi 191

The village of Esfahak: knowledge transmission on vernacular construction techniques in the Iranian desert | Edoardo Paolo Ferrari 192

Red de maestros - network of master builders | Camilla Mileto, Fernando Vegas, Valentina Cristini 193

Documentation and digital survey of tangible heritage **194**
Alessandro Merlo, Gaia Lavoratti

International workshops on traditional architecture in Rincón de Ademuz, Valencia (Spain)
Fernando Vegas, Camilla Mileto 200

Documenting and virtual visiting World Heritage in 3DPAST | Mariana Correia, Gilberto Carlos 201

3D survey of the vernacular architecture of the Aysén region | Carlos Castillo Levicoy, Constanza Pérez Lira, Amalia Nuevo-Delaunay 202

Modelling traditional knowledge on earthen domes of Syria | Letizia Dipasquale, Saverio Mecca 203

Managing constructive and architectural knowledge for builders and designers 204
Letizia Dipasquale, Telma Ribeiro, Rui Florentino, Mariana Correia

Heritage for people: a collaborative app | Letizia Dipasquale, Lucia Montoni, Edoardo Paolo Ferrari 210

Learning to conserve | Fernando Vegas, Camilla Mileto 211

Cartoterra | Sebastien Moriset 212

Mapadaterra platform | Leticia Grappi, Kin Guerra 213

Sharing knowledge with a wide public 214
Sebastien Moriset

Full Immersion nella Terra | Maddalena Achenza 219

Grains d'Isère Festival | Bakonirina Rakotomamonjy 220

Homo faber Exhibition | Francesco Trovò 221

Regio heart | Alina Negru, Alessandro Serra 222

El Adobe educational video | Amanda Rivera Vidal, Cristian Muñoz Catalán 223

CASE STUDIES: FORMENTERA AND SANT'ANTIOCO ISLANDS 224

Formentera: cultural heritage and sustainability 226
Fernando Vegas, Camilla Mileto, Lidia García-Soriano, Valentina Cristini

Sant'Antioco: cultural heritage and sustainability 240
Letizia Dipasquale, Alessandro Merlo, Gaia Lavoratti, Lucia Montoni, Maddalena Achenza

Strategies for the management and dissemination of traditional knowledge for a sustainable future
1
CONSERVATION AND DESIGN
2
EDUCATION STRATEGIES
3
COMMUNITY ENGAGEMENT
4
KNOWLEDGE MANAGEMENT AND DISSEMINATION
DOCUMENTING AND SAFEGUARDING INTANGIBLE HERITAGE
DOCUMENTATION AND DIGITAL SURVEY OF TANGIBLE HERITAGE
MANAGING VERNACULAR KNOWLEDGE FOR BUILDERS AND ARCHITECTS
SHARING KNOWLEDGE WITH A WIDE PUBLIC

KNOWLEDGE MANAGEMENT AND DISSEMINATION

Letizia Dipasquale, Saverio Mecca
Università degli Studi di Firenze, Florence, Italy

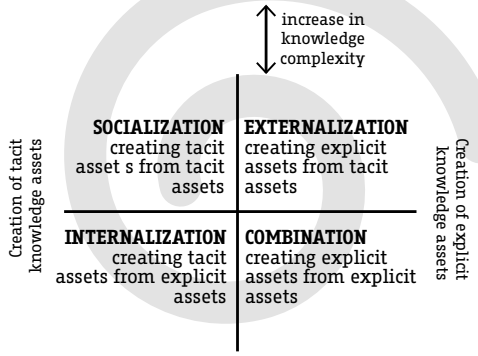
Vernacular knowledge represents the accumulated experience, wisdom and know-how shared by a given society or community of people, which have evolved over many generations within their particular ecosystem (Magni, 2016). Also called local, or traditional knowledge, it is a type of non-academic, practical and contextualised knowledge, which defines the social and natural relationships of a community with its environment.

Scientific knowledge, in its Western meaning, is distinguished from vernacular and local knowledge by its attributes of universality and objectivity. It is systematised in written records, and this allows it to reach a wider diffusion. Vernacular or local knowledge includes also the practical, the empirical, the sacred and the intuitive; it is generally tested over a long period of time and reinforced through processes of trial and error. Local knowledge dynamically uses communication channels that are not necessarily structured, such as oral communication or direct observation and is therefore seldom documented. This type of knowledge includes the entire cultural context in an interdisciplinary way, in fact the traditional community manages its natural context as a complete system where the various components interact with each other (Tharakan, 2015): from aspects related to living and building, to those related to land management, the production of food and the exchange of goods, to aspects related to social and cultural life, and well-being in general. Traditional knowledge governs the relationship between humans and what are known as ecosystem services, that is, the many and varied human benefits provided by the natural environment and healthy ecosystems (Everard, 2021). Hence, it is evident how the safeguard and transmission of traditional knowledge can make a formidable contribution towards sustainable development that reduces negative impacts on the environment and integrates in a balanced manner with the context.

Ikujiro Nonaka (1994) distinguishes tacit knowledge, which is difficult to formalise and communicate, from explicit knowledge, in other words knowledge which is transmissible through a formal and codified language.

Tacit knowledge is deeply rooted in the actions and thoughts of an individual in a specific context; it will therefore be made up partly of technical skills and partly of mental models, beliefs and perspectives which have become so settled that they are taken for granted and cannot be easily expressed. Explicit knowledge, on the other hand, is connoted in order to be easily expressed, captured, stored and reused, to be transmitted through databases, books, manuals and messages.

opposite page
European Heritage Training Course "Architectural documentation of traditional wooden architecture" at Kozichkovi Houses in Kotel, Bulgaria
(credits: European Heritage Volunteers)



SECI Model of Dynamic Knowledge Creation.
(Adapted from: Nonaka, 1995)

However, tacit and explicit knowledge are not separate entities, but rather interact in a mutually complementary manner in the cognitive activities of human beings. Nonaka and Takeuchi (1995) explain the interaction between these two types of knowledge through the SECI model, which has become the cornerstone of knowledge creation and transfer theory (Hoe, 2006). They proposed four ways in which knowledge types can be combined and converted.

- *Socialisation*: Tacit to tacit. Transfer of tacit knowledge between individuals through observation, imitation, experience, practice.
- *Externalisation*: Tacit to explicit. This is deemed as an especially difficult and often particularly important conversion mechanism to translate tacit knowledge into documents, manuals or procedures. The use of metaphors or analogies are cited as important externalisation mechanisms.
- *Combination*: Explicit to explicit. This is the simplest form. Codified knowledge sources (documents, for example) are combined to create new knowledge.
- *Internalisation*: Explicit to tacit. As explicit sources are used and learned, the knowledge is internalised, modifying the existing tacit knowledge of the user.

The methods through which the transfer of tacit local knowledge take place are usually the so-called 'horizontal"' methods. They are strongly oriented to learning by doing, through twinning, apprenticeship, travel, imitation, and mutual training between different experts. 'Vertical' tools are used instead when the knowledge is encoded and made accessible. Vertical methods are those commonly used in teaching lessons where the process of learning takes place following a hierarchical relationship.

In the processes of management and safeguarding of traditional knowledge, the involvement of the community is crucial: the community preserves knowledge through socialisation processes and enables its externalisation through the application of documentation and transmission strategies. When effective strategies and practices of management, dissemination and sharing exist, the community guarantees the processes of combination and internalisation.

Finally, the application of vernacular knowledge management and dissemination strategies can generate a positive return on the community, helping it to empower and promote sustainable incomes while reaffirming the value of their heritage both within and outside their communities.

With the advent of modernity and the industrial revolution, communities characterised by a system of relationships based on local knowledge have undergone an inevitable evolution. New materials, building processes, needs and ways of living have taken over, and gradually many of the principles and know-

how of traditional communities have been lost or have been deliberately abandoned. These include traditional knowledge about ways of conceiving and managing landscape, cities and buildings. The importance of safeguarding such knowledge lies not in wanting to reintroduce outdated patterns of living, but in understanding, by looking at the lessons of the past, how we can rediscover a deeper connection between the changing needs of our habitats and the environmental, social and cultural context in which our lives are framed. This issue is critical today, not only for addressing the challenges imposed by climate change and the scarcity of resources, but also for countering growing social distress, which is due in part to the widespread phenomena of the disintegration of relationships among members of a community, the loss of cultural identity, and the breakdown of the cooperative relationship between a community and the ecosystem in which it is embedded.

This chapter aims to investigate the more successful strategies to safeguard and transmit vernacular knowledge supporting sustainable development. The knowledge that we discuss concerns both tangible aspects (buildings, settlements, construction techniques) and intangible aspects, in other words the complex system of know-how that has shaped the tangible heritage and enabled its preservation over time. The chapter investigates strategies and tools for the documentation, transmission and management of traditional knowledge aimed at technicians and stakeholders, as well as strategies for its dissemination to the general public.Throughout the chapter we highlight how the digital transition has led to innovation in knowledge management methods and processes that are increasingly efficient, encouraging preservation and enhancement and enabling new markets and audiences to be reached.

References

Dipasquale L. 2020, *Traditional architectural heritage and local knowledge for a sustainable and resilient future*, in *Understanding Chefchaouen: Traditional knowledge for a sustainable habitat*, pp.39-65.

Hoe S.L. 2006, *Tacit knowledge, Nonaka and Takeuchi SECI model and informal knowledge processes*, «International Journal of Organization Theory & Behavior», vol. 9, no. 4, pp. 490-502, https://doi.org/10.1108/IJOTB-09-04-2006-B002.

Magni G. 2016, I*ndigenous knowledge and implications for the sustainable development agenda*, UNESCO, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000245623> (02/22).

Nonaka I. 1994, *A Dynamic Theory of Organizational Knowledge Creation*, «Organization Science», vol. 5, no. 1, pp. 14-37.

Nonaka I., Takeuchi H. 1995, *The Knowledge Creating Company*, University Press, Oxford.

Mecca S., Jorquera N. 2009, *An interdisciplinary approach to a cultural and architectural heritage*, in Mecca S., Dipasquale L. (eds.) *Earthen domes & habitats*, ETS, Pisa, pp. 153-156.

Tharakan J. 2015, *Indigenous knowledge systems. A rich appropriate technology resource*, «African Journal of Science, Technology, Innovation and Development», vol. 7, no. 1, pp. 52-57.

Everard M. 2021, *Ecosystem Services: Key Issues* (2nd ed.), Routledge, https://doi.org/10.4324/9781003182313.